

APPROACHES TO TRANSLATING ASYNDETTIC SUBSTANTIVAL CLUSTERS

Various approaches to rendering the lexical meaning of asyndetic substantival clusters are predetermined by the following main factors:

- 1) by the number of nouns making up the cluster;
- 2) by the structure of the adjunct and head (or both these components);
- 3) by the semantic relations between the constituent parts of the asyndetic substantival cluster which may be local, temporal and others by nature;
- 4) by the presence or absence of the preceding adjective, participle, possessive pronoun or ordinal numeral.